

# 善本留真·古籍複刻系列二

## 嘉定本《註東坡先生詩》複刻始末

俞小明 ◎ 國家圖書館特藏文獻組主任

### 一、緣起

版本學家所推崇的宋刊本，隨著時代的推移，其光環不僅不見褪色，反而益增光華。從許多的鑑賞家的角度觀之，宋刊且宋印尤為珍貴，而宋人註宋詩則更見深度，本文所介紹的這部宋嘉定六年（1213）淮東倉司印行的《註東坡先生詩》即屬之。且由於字體印工極具特色，歷代著名藏家珍賞把玩之際，留下諸多名家真跡墨寶，收藏或觀款鈐印之多亦為一絕；其後更戲劇性地浴火重生，精工修裱復不減其魅力，廣為識者所稱道。

國家圖書館（以下簡稱本館）善本古籍藏量約一萬二千餘部，其中宋版計 175 部，此部嘉定本施顧《註東坡先生詩》乃其中少數經文建會（今文化部）於 96 年審訂為國寶級古物之一。然八百年多來一直為少數藏家珍視妥藏，或偶於東坡壽辰時邀集三五好友賞玩祝祭，鮮為一般人所知；即便日後獲藏於本館，亦珍存諸善本書庫，僅少數專家學者品評研究，一般人鮮有一睹風貌的機會。

今本館於古籍數位典藏基礎建設成熟之際，為將成果加值推廣，並提供一般民眾親近善本的機會，繼自行複刻出版國寶級元刊本《金剛般若波羅蜜多經》後，復考量再啟與出版界合作的模式，於網頁上公開徵求古籍複印合作夥伴，獲出版社極正面回應。2011 年本館原擬自行籌印此部宋刊之精華版，適大塊文化於此時提出景印宋刊本《註東坡先生詩》合作企畫案，遂成就此部國寶複刻面市的契機。經雙方審慎討論並依據「公有古物複製及監製管理辦法」撰寫複製計畫，陳報行政院文化建設委員會文化資產總管理處核備，並於 2012 年 10 月以原樣原貌限量 500 部景印出版。

### 二、《註東坡先生詩》版本流傳及存藏現況

鄭騫教授在其《宋刊施顧註蘇東坡詩提要》（注 1）述及為東坡詩作註的重要性：

東坡詩是「非註不明」的，因為東坡一生有四多：讀過的書多，走過的地方多，經歷的事情多，與他有關聯的人物多。他的詩，包括〈和陶洲明詩〉（不包括後人亂輯的偽作），約有兩千一百餘首，乃是這後天的四多與先天的性情才氣的結晶。如果沒有精詳



的箋註，讀者即便能明瞭其意旨，欣賞其技巧與風格，總未免「霧裏看花，終隔一層」。詩篇中的古典成語、山川風土，只要學問够水準都能註得出來，不管是當時或者後代的人；(但)詩中涉及的人物、掌故、朝政、時局，則只有去作者時代不遠的人，聞見親切，了解清楚，才能註得翔實透徹，符事實之真象，得詩人之本旨。

宋代人註東坡詩原本不少，但時代遞嬗，多半散佚，流傳至今只存兩部，一為宋代書商假名王十朋的《王狀元仕集註分類東坡先生詩》二十五卷，另一即這部《施顧註東坡先生詩》四十二卷。由宋代文人施元之、施宿父子及詩人顧禧(注2)三人合註，並由善書歐體字的書法家傅穉手書上版的這部字大悅目的註東坡詩，書法蘊意秀美，刻工精雅明淨，被譽為宋版書中之極品。舊稱「施註蘇詩」，雖向來著名，名不虛傳，但流傳不廣，從清初至今只有殘本，未見全帙。此書殘宋本現存四部：一部是宋寧宗嘉定六年(1213)初刊本，即本館所藏，現存十九卷半(另有卷四十一為民間藏書家收藏)；另一部為宋理宗景定三年(1262)補刊本，為翁同龢孫翁萬戈先生舊藏，後為上海圖書館購藏，現存三十二卷。此外另有繆荃孫藏殘卷(目錄上下卷、卷十一及十二，卷二十五及二十六)及黃丕烈藏卷四十一及四十二，今為大陸中國國圖所藏，據《中華再造善本》輯錄該冊之書名頁內頁則錄為「據……館藏宋嘉泰淮東倉司刻本影印」。前二者相合去其重複，共存三十六卷，後二者存卷均在此三十六卷內。

詩註之外，施宿還編了一卷東坡年譜，附於詩註前面，然前述兩部均缺此卷，原以為亡佚了，後於民52年(昭和38年)日本學者倉田淳之助教授於京都偶然發現一冊舊鈔本，除年譜外尚有施宿所作一序一跋，遂影印編印於《蘇詩佚註》後。

此部東坡詩的註文分兩類，一為句註，為夾在詩句中間的註；一為題註，分題下註及題左註，題下註與句註同，只有典故、成語、地理、名物等，題左註則幾乎都是人物傳記及時事。題左註經鄭騫考證應為施宿所作，而這部詩註最重要而精采的部分即為題左註，且該書雕版付印也成於其為淮東倉司時，故施宿對此書之貢獻實為極為深遠。

此書的價值不僅在施元之及顧禧合作的句註，尤其在施宿所作題註，其註不但有助於了解東坡詩，亦可作為宋代史料，因為他所註的都是東坡當時的人物、掌故、朝政時局，且對於神哲兩朝的舊爭有其一貫見解，雖主東坡及元祐諸人而極為持平。(注3)

### 三、嘉定本《註東坡先生詩》刊印經過、遞藏源流

#### (一) 刊刻經過


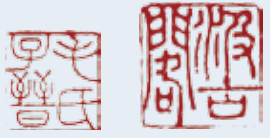

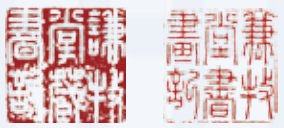

此書刻印年代，由於先有陸放翁為序於嘉泰二年正月，故宋犖及翁方綱均主為嘉泰二年(1202)，而經鄭騫考證，施宿題左註及年譜完成於嘉定二年，刻印則於施宿任淮東倉司時以公款印製，約嘉定五年開印，六年(1213)完刊。施宿印成此書後，隨即去職返家，不久即過

世，期間被彈劾抄家，身後九年才昭雪，實為不幸。然其題註刻書的貢獻，已在東坡文學史上留下為後世驚豔稱道的佳話。

景定三年（1216），蘇州人鄭羽任淮東倉司，獲此套板片，已有若干模糊不清，遂召工匠補刻重修，即前述之景定修補本，鄭羽跋曰：「坡詩多本，獨淮東倉司所刊，明淨端楷，為有識所寶。羽承乏於茲，暇日偶取觀，汰其字之漫者，大小七萬一千五百七十七，計一百七十九板，命工重梓。」

## （二）遞藏源流

這部書尺寸寬大，字大行疏，頗費工料，當時印行數量應不會很多，故元明兩代沒有人提及此書或翻刻此書，直至晚明以來，則歷歷可考。其遞藏源流可由印記證之，茲據屈萬里〈跋國立中央圖書館藏宋刊本注東坡先生詩〉（注4）及鄭騫（注5）兩文再參考本館善本書志初稿（注6）整理並增列印記，臚列於下表供參：

序別	年代	收藏家	收藏印記舉隅	印文
1	明嘉靖間	錫山安桂坡(安國) (注7)		大明錫山桂坡安國民太氏 書畫印 (白文方印)
2	明末	虞山毛晉(注8) / 汲古閣		毛氏子晉(朱文方印) 汲古閣(朱文方印)
2-1	清初	徐氏傳是樓	(未見印記)	(此遞藏歷程屈文提及，鄭文略去未計)
3	清康熙38年或稍早	商邱宋牧仲(舉) (注9)		商邱宋舉考藏善本 (朱文長方印)
4	清康熙54年至56年間	揆敘(注10) / 謙牧堂		謙牧堂藏書記(白文方印)、 謙牧堂書畫記(朱文方印)
5	道光六年丙戌	吳榮光(荷屋) / 筠清館		吳榮光印(朱文方印)、 荷屋(朱文葫蘆形印)



6	乾隆 38 年 12 月 17 日	翁方綱（覃溪） （注 11）/ 寶蘇齋		翁方綱印（白文方印） 蘇齋墨緣（朱文方印）
7	道光十七年丁酉	南海潘德畚 （注 12）（仕成） / 海山仙館		海山仙館（朱文橢圓印） 仕成（白文長方印）
8	道光咸豐間	漢陽葉潤臣（名澧）		漢陽葉氏存書（朱文方印）
9	光緒中	沙市鄧詩童	（未見印記）	
10	光緒宣統間	湘潭袁思亮（伯夔） （注 13）/ 剛伐邑齋		剛伐邑齋（朱文方印）
11	民國	潘宗周（注 14） / 寶禮堂（廣東南海）	（未見印記）	
12	民國	蔣祖詒（注 15）		蔣祖詒（白文方印）
13	民國	張澤珩（一名張珩） （字蔥玉）/ 韞輝齋		張珩私印（白文方印） 韞輝齋（白文方印）
14	抗戰勝利後	國立中央圖書館		國立中央圖書館收藏 （朱文方印）

在安國的手中卷次是否完整，無法考據。至毛氏汲古閣時則已為殘本。到宋犖及吳榮光手中則存約三十卷，當時書況已有頗重的蟲蝕、霉爛、缺字缺頁的狀況。及至袁思亮喜獲此書，因所居西安門寓所，不幸遭火厄，劫餘十數卷，書口邊欄盡燬。其後蔣祖詒得此燼餘之本（一稱焦尾本或俗稱火燒本），囑良工劉定之，以裝治費法幣三百元裝裱年餘始竣。迨本館獲其讓售時，則僅餘十九卷半，包括卷三、四、七、十至十三、十五至二十、二十九、三十二至三十四、三十七、三十八等十九卷，加上卷十四的三分之一、目錄下半卷（注 16），其中卷二十八僅存卷端頁。由於此套卷冊焦尾處多在書口版心處，造成卷次辨識不易。據本館藏書現況，卷十四僅存 19 頁，前人修裱時將其裝訂於卷十六前半，卻將卷第二十八卷端頁誤裝於此冊首頁；而據筆者比對檢視其他版本，發現該卷十六之卷端頁，卻另出現於大陸中國國家圖書館所藏嘉泰版卷第十二的最後一頁，此書遞藏之傳奇又可見一斑。（注 17）

#### 四、題跋賞析

此套珍籍歷十三位藏書家（暫略去徐氏傳是樓）始獲藏於本館，各卷前後，遍鈐印記，幾無隙地。雖歷經霉爛火毀，然其經歷多位著名藏書家，深獲珍視妥藏，各卷前後副葉，保存諸家手書題記百餘則，其中尤於翁方綱收藏之時，每逢陰曆 12 月 19 日東坡生日則設奠陳書、焚香祝拜，同觀之名流墨客約 70 餘位，留下跋語、詩句、書畫或觀款等約一百餘則。寫在磁青紙護葉的，則以金液銀液，寫在副葉的則以墨，僅計其個人手跋，則多達二十餘則，滿目琳瑯，實極為珍貴。顧廷龍於其〈讀宋槧蘇詩施顧注題跋鈔記〉文中敘及其外叔祖王勝之經眼後所述：（注 18）

卷中蘇齋題記累累，乾嘉以來名流跋識，觀款至邵位西、曾文正止。各冊附頁多滿、……繪東坡三小像皆妙，又有覃溪四十歲小像，顧學士蒹泥金花，……真名迹也。

此書的學術價值在其宋刻宋印，以編年為次，由宋人為註，去東坡時代未遠，且考證詳實，極具研究價值，其明淨端楷、字大悅目的特色，誠如所題：「蘇詩得宋槧，如對東坡翁」。尤其因翁方綱的年年為東坡慶生祭書及名流題跋觀款，將其引領入品賞把玩的古物之列，被譽為宋版書中之神物。為將此書之精妙處廣為介紹給讀者大眾，謹藉此文略錄其中名人佳品共賞之。（注 19）



· 《註東坡先生詩》卷第三卷端。（圖片提供 / 國家圖書館）



▲ 佚名繪宋鞏像（目錄下前副葉，設色）



◀ 潘仕成墨繪蘭（目錄下後副葉，墨繪）

熊景星題云：「丁未十二月拜坡公牛日於得句軒，同集者為…主人出所藏澄清堂帖、…；俱希世之寶，復觀趙子固墨蘭卷，德畬戲仿之。景星謹記。」

▼ 翁方綱繪像（卷三前副葉，設色）

翁方綱得此書後，極為珍視，請華冠繪己像，張垣（瘦銅）為贊語，桂馥（未谷）書寫之。



「五堂早直嶺海曾過太平運會過於東坡 乾隆三十八年覃溪年四十一歲得蘇詩顧注宋本時像 吳郡張垣贊..桂馥書..[華冠繪]」



► 戴傳賢觀款（卷三前磁青副頁，墨書）

「民國 35 年 10 月吳興戴傳賢觀於重慶陪都行院之蹇蹇齋，唐宋以來之政治家中余最敬蘇文忠公。其所治諸州如湖州、杭州、惠州、儋州諸地皆有至偉大之建設，至今民受其澤，故使人民思念不忘者，非在其文章詩詞之偉麗，而實由德惠之所感，善讀公之詩文者，當必體念及之 傳賢敬誌）」



◀ 張祥河金液繪菊（卷三後磁青副頁）

自題云：「…孟夏，余以都漕引覲入都，過德畬比部齋頭，觀宋繫蘇詩，酒半畫菊。…華亭張祥河識」

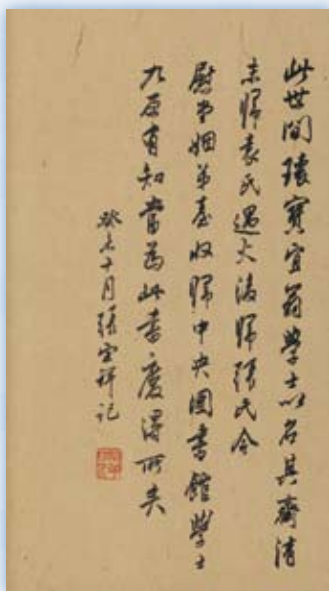
▶ 張澤珩收藏跋（卷三後副頁，墨書）

自題云：「余得此書於湘潭袁氏，時經火厄，斷亂零落，猶幸不盡為六丁取去。因屬善工，裝治年餘始竣。藏之韞輝齋中，並題歲月。丁丑六月十八日」（此或係張「冒功」，應係由蔣祖詒囑良工修裱）



▼ 張宗祥觀款（卷四後副葉，墨書）

自題云：「此世間瓊寶宜翁學士以名其齋，清末歸袁氏，遇火後歸張氏。今慰堂姻弟臺收歸中央圖書館，學士九原有知，當為此書慶得所矣。癸未十月張宗祥記」



▶ 東坡先生像硯拓墨本（卷七前副葉）（鍾惺摹刻）



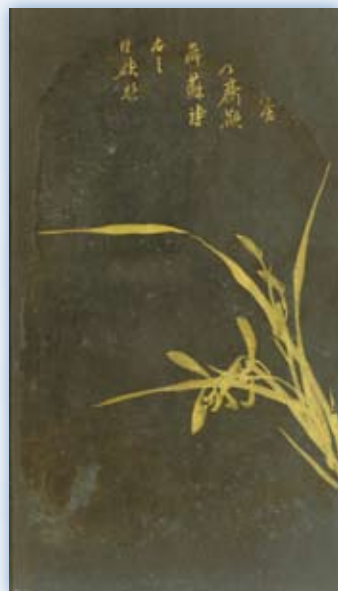


◀ 樂之金液繪竹（卷十一後副葉）

自題云：「道光丁酉噶月十六日，德奮二兄，邀同人集寶琴齋，預祝東坡先生生日。…酒闌得觀宋槧蘇詩，書以誌興。樂之樂之並畫」

▶ 佚名繪金液蘭花（卷十五後副葉）

「德奮[寶]琴齋觀[ ]藏蘇詩[ ]志之。[ ]望顏題」



▼ 秦鏡墨拓（卷三十七前副葉）

「秦鏡銘文曰：…海山仙館所藏」



▶ [王]春波繪惠州白鶴峰圖（卷三十七後副葉，設色，墨書）

題云：「屬[王]春波寫惠州白鶴峰圖於蘇齋施願注卷內，系以詩。鶴峰東峙鵝城西…。嘉慶九年日長至寧化伊秉綬草」







◀ 宋葆淳繪山水圖（卷三十七後副葉，設色）

▶ 蔡錦泉墨繪西湖蘇堤圖（卷三十八後副葉）

自題云：「瞻拜東坡小像，殆兩年矣。樓外西山凹處，朝雲墓如咫尺間。…。德畬屬仿前人例，繪圖簡端，遂憶而作此。錦泉誌」



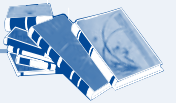
## 五、結語

這部珍貴古籍的價值在其宋註中保留許多宋代史料，解讀了東坡意在言外的深義；宋刊宋印則展現其歐體宋版書端楷明淨的特色；翁氏寶蘇齋的年年祭書，加上歷代遞藏印記、觀款、題跋，賦予此書另一層的藝術價值；而浴火重生的焦尾本，更增添其傳奇性。此珍籍背後蘊涵的故事，篇篇動人而精采，古代文人對書籍的珍視分享、應對酬作的生活美學與逸趣，亦躍然典籍之上。

此原刊於 1213 年的宋代嘉定本《註東坡先生詩》，在八百年後的今天，於本館八十周年館慶前，與大塊文化合作限量景印出版，並經其居間促成，將民間收藏家所藏嘉定版卷第四十一併同付梓，實別具意義。希望藉由此套國寶珍籍的複刻出版，能讓喜愛蘇詩的讀者得以親炙宋版施註蘇詩的陶養、撫視賞析歷代遞藏及題跋真跡的旨趣，更可細嚼品評名流墨客及翁氏祭書的雅興。或深究探索，或品評賞趣，不再深藏名山，而能將宋版書之美及題跋遞藏之趣，為讀者大眾所共賞。

## 注釋

1. 鄭騫，《宋刊施顧註蘇東坡詩提要》，（臺北縣板橋市：藝文印書館，民 58），頁 3。
2. 施元之，字德初，吳興（今浙江吳興市）人。紹興二十四年（1154）進士。累官秘書省著作佐郎、起居舍人、左司諫、左正言，以「身居納言之地，朋比相通」而放罷。後起左宣教郎、權發遣衢州軍州、主管學



兼管內勸農事；繼知贛州。《宋史翼》卷二十八有傳。

顧禧，字景藩，吳郡（今蘇州市）人。少任俠，既壯，折節讀書，為文輒千萬言，徹日夜無倦容。雖受世賞，不仕，閉門讀誦，名著鄉里，竟招致里中同學者所忌，險遭文字禍，於是盡焚生平撰述，讀書終老。事見《志道集》序、《吳郡志》小傳等。

施宿，宋刊本卷首未見署名，但其人一方面為此書作補註，並撰《年譜》，一方面又主持刊印事宜，以廣流傳，出力頗多。宿，字武子，施元之子。慶元間，知餘姚縣，旋通判會稽，累遷知盱眙軍，提舉淮東常平茶鹽公事。嘉定六年（1213），《註東坡先生詩》刻成，時正為淮東提舉。余嘉錫《四庫提要辨證》卷七曾有所論述。

3. 同註 1，頁 4。
4. 屈萬里，〈跋國立中央圖書館藏宋刊本注東坡先生詩〉，《圖書館學報》，創刊號（1959），頁 41-21。
5. 同註 1，頁 18。
6. 國家圖書館特藏組編，《國家圖書館善本書志初稿·集部》（臺北市：國家圖書館，民 88），第 1 冊，頁 264。
7. 安國（1481-1534），字民泰，號桂坡，明無錫人，為明代著名出版家，用銅活字大量印書，在文化史上有相當地位。
8. 毛晉（1599-1659），明末藏書家，字子晉，號潛齋，江蘇常熟人，室名汲古閣。
9. 宋牧仲（1634-1713），名榮，號漫堂，晚號西陂老人，河南商丘人。康熙間任黃州通判、江蘇巡撫、吏部尚書。擅詩書，精鑑藏。
10. 揆敘，官至右都御史，大學士明珠之子。
11. 翁方綱，號覃溪，順天大興人，乾隆十七年仕士，由內閣左遷鴻臚寺卿。乾隆三十八年得宋版蘇詩施顧注，因以寶蘇名其室。
12. 潘仕成（1804 — 1873），字德畬、德輿，祖籍福建，世居廣州，是晚清享譽朝野的官商巨富，也是廣州著名的園林海山仙館的主人。
13. 袁思亮，民國藏書家、學者。字伯夔、一字伯葵，袁樹勳之子。光緒己卯年生，湖南長沙府湘潭縣人。民國初年曾任國務院秘書、印鑄局局長。（百度百科 2013/10/06 檢索）
14. 潘宗周（1867 ~ 1939）近代著名藏書家。字明訓。廣東南海人。少時供職洋行，居上海，經商成巨富，民國間曾任上海工部局總辦。藏書專重宋刻。
15. 蘇精，《近代藏書三十家》（中華書局，2009），頁 219。  
蔣祖詒，字谷孫，精于圖書版本學。……臺灣大學教授。（蔣汝藻之子）
16. 整理自同註 1，頁 19
17. 參見《註東坡先生詩》，北京圖書館出版社，2004。（中華再造善本），卷第十二，末頁。
18. 顧廷龍，〈讀宋槧蘇詩施顧注題跋鈔記〉，《顧廷龍文集》，（上海科學技術文獻出版社，2002），頁 514-515。
19. 以下參考整理自同註 1，附錄：屈萬里文之附錄，頁 28-43。

## 參考文獻

1. 郝明義。〈編輯室報告〉，《註東坡先生詩》（臺北：國家圖書館，大塊文化，2012）。
2. 陳先行。《善本古籍》（臺北：貓頭鷹出版，城邦發行，2004）。
3. 盧錦堂。〈國圖藏珍〉，《國家圖書館館訊》，91：3（91.8），頁 30-32。
4. 屈萬里。〈跋國立中央圖書館藏宋刊本注東坡先生詩〉，《宋刊施顧註蘇東坡詩提要》（臺北縣板橋市：藝文印書館，民 59）。
5. 顧廷龍。〈讀宋槧蘇詩施顧注題跋鈔記〉，《顧廷龍文集》（上海科學技術文獻出版社，2002）。
6. 鄭騫。《宋刊施顧註蘇東坡詩提要》，藝文印書館，民 59。
7. 《註東坡先生詩》，北京圖書館出版社，2004。（中華再造善本）
8. 國家圖書館特藏組編，《國家圖書館善本書志初稿·集部》（一）（臺北市：國家圖書館，民 88）。